



F1500AXP

english

español

nederlands



c r a n e s w i t h o u t c o m p r o m i s e



CRANES WITHOUT COMPROMISE



FASSI

F1500AXP



GB The Fassi cranes are developed from a design undertaking aimed at creating products that are market leaders, in terms of both performance and safety. Fassi designers work with the most advanced computer science, virtually simulating what will actually happen when the crane is being used: strict fatigue tests applied to the prototypes confirm the validity of the design expectations. The attention to quality begins with the choice of materials and is repeated in the structural details, from the steels to the ecological paintwork applied with procedures able to guarantee the highest levels of chemical and physical resistance and consistency over time. Design according to European Standard EN12999. Fatigue test class H1B3.

ES Las grúas Fassi nacen de un compromiso de proyecto finalizado a realizar productos que estén en los máximos niveles del mercado, tanto por lo que se refiere a las prestaciones, como a la seguridad. Los proyectistas Fassi trabajan con los sistemas informáticos más avanzados simulando de forma virtual lo que ocurrirá concretamente durante el uso de la grúa: la producción de prototipos con severas pruebas de fatiga confirma la validez de las previsiones del proyecto. Las atenciones cualitativas inician con la elección de los materiales y se confirman en los detalles de construcción, desde los aceros a la pintura ecológica realizada con procedimientos que pueden asegurar las más elevadas resistencias químico-físicas y la inalterabilidad en el tiempo. Proyecto conforme con la Normativa Europea EN12999. Clase de ensayo de fatiga H1B3.

NL De hijskranen van Fassi zijn het resultaat van inspanningen bij het ontwerpen die gericht zijn op het bouwen van producten op het maximumniveau dat op de markt bestaat, zowel wat de prestaties als de veiligheid betreft. De ontwerpers van Fassi maken gebruik van de meest geavanceerde informaticamiddelen om op virtuele wijze te simuleren wat er feitelijk gebeurt als de hijskraan gebruikt wordt: prototypes die strenge vermoeidheidstesten ondergaan bevestigen de geldigheid van de verwachtingen van het ontwerp. De aandacht voor de kwaliteit begint bij de keuze van de materialen en gaat verder met de constructiedetails, van het staal tot het milieuvriendelijke lakwerk dat aangebracht wordt met procedures die een hoge chemisch-fysische weerstand en de onaantastbaarheid door de tijd heen verzekeren. Ontwerp conform de Europese Norm EN12999. Keuringsklasse van vermoeidheid H1B3.







F1500AXP





EVOLUTION SYSTEM



GB Evolution is the "TOP" range that includes the most advanced solutions in the field of cranes for trucks. At the heart of the system there are the electronic Evolution systems: the control unit, digital distributor, remote control, ADC combined by means of a CANBUS transmission protocol, and co-ordinated by the comprehensive management system IMC (Integral Machine Control). These systems, together with the excellent synergy between the double linkage system and the Prolink function, result in an exceptional crane performance in terms of speed and power, with the highest levels of safety.

FX800 control unit - D900 Digital hydraulic distributor - RCH/ RCS command unit - ADC Automatic Dynamic Control.

ES Evolution es la gama "TOP" que reúne las soluciones más avanzadas en el sector de las grúas sobre camión. La base de la gama son los sistemas electrónicos Evolution: unidad de control, distribuidor digital, radiocontrol, sistema ADC combinados entre ellos mediante el protocolo de transmisión CANBUS y coordinados por el sistema de gestión integral IMC (Integral Machine Control). Estos sistemas, combinados con la óptima sinergia entre el sistema de doble biela y la función Prolink, permiten obtener de la grúa excepcionales prestaciones de velocidad y potencia en las máximas condiciones de seguridad.

Unidad de control FX800 - Distribuidor hidráulico D900 - Unidad de control RCH/ RCS - Control de la dinámica ADC.

NL Evolutie is de topreeks, welke de meest vooruitstrevende oplossingen omvat in de autolaadkraan-sector. In de kern van het apparaat zijn er de elektronische Evolutie systemen: de controle-eenheid, het digitaal aangestuurde ventielblok, radiografische afstandsbesturing, ADC, welke via het transmissieprotocol CANBUS op elkaar zijn aangesloten en die door het integrale beheersysteem IMC (Integrale Machine Controle) gecoördineerd worden. Deze systemen en de optimale synergie tussen de dubbele kniehevelsystemen en de Prolink - functie resulteert in een exceptionele kraanprestaties voor wat de snelheid en het hefvermogen betreft, met de hoogste veiligheidsniveaus.

Controle-eenheid FX800 - Hydraulisch ventielblok D900 - Radiografische afstandsbesturing RCH / RCS - Automatische dynamische controle (ADC).



**FASSI**

F1500AXP

GB 1 Exclusive FX800 Evolution system that electronically controls the load conditions of the crane, of the hydraulic and manual extensions and of the winch, and manages the lifting moment with the possibility to activate different work sectors, in relation to the stability conditions of the truck/crane unit. In addition, it transmits and records the working data and automatically indicates the periodic maintenance.

2 Double hydraulic circuit (two pumps to feed two distributors fitted with pressure line filters, two oil tanks and two oil coolers) to optimize the working speeds and the fluidity of the crane movements.

3 Two multi-function hydraulic distributors D900 with digital anti-saturation "flow sharing" system that manages the oil delivered by the pumps proportionally among all the functions that require it, thereby ensuring a perfect multi-function, avoiding uncontrolled actions by the distributor. Coupled with the Fassi XF (Extra Fast) system, it guarantees an extraordinary fluidity and speed of action. Single position on the column, with levers for emergency controls.

4 Hydraulically extendable outriggers with jointed outrigger rams plate in monocast material. Hoses fitted inside the stabiliser supports.

5 Radio controlled one side, independent hydraulic distributor for the activation of the outriggers with manual back up function, placed at the base level.

6 The latest RCH/RCS radio remote control with wide graphic display to control the functions of the crane and outriggers. The integrated ADC device safeguards the crane structure and stability.

7 The Fassi XP (Extra Power) system activates an excess of power in the most difficult situations, precisely when it's necessary, proportionally reducing the speed of the crane movements but, at the same time, increasing the lifting capacity.

8 Original MPES system (Multi-Power Extension System), for exceptional in / out speed in the movements of the telescopic booms, consisting of a series of independent rams of equal power, connected in series. Oil recycling valve electrically activated.

9 Base version "LP" (Low profile) to achieve a lower fitted height. The base is also available in a full integrated self supported subframe with incorporated supplementary outriggers and crane placed in a central position. This last solution is particularly suitable for removable set-up.

10 Continuous rotation by a turntable with double ball bearings and double gear motor assuring high rotating torque.

11 Extension booms guide shoes with "forced" assembly to reduce vertical and horizontal clearance, ensuring greater durability.

12 Two synthetic oil tanks made of cross linked polyethylene, particularly resistant to shocks and to the corrosive action of any external element.

13 Two oil coolers.

ES 1 Sistema exclusivo FX800 Evolution que controla electrónicamente las condiciones de carga de la grúa, de dráulicas y manuales y del cabrestante, controla el momento de elevación con la posibilidad de activar sectores de en función de las condiciones de estabilidad de la unidad camión/grúa. Además transmite y registra los datos ope- tomáticamente la necesidad de mantenimiento periódico.

2 Doble circuito hidráulico (con 2 bombas para alimentación hidráulica de 2 distribuidores completos de filtros en la lí- sitos y dos radiadores de aceite) para optimizar la velocidad de uso y fluidez de los movimientos.

3 n° 2 distribuidores hidráulicos multifunción D900 con sistema digital antisaturación "flow sharing" que hace por la bomba de forma exactamente proporcional a todas las funciones que lo requieren, garantizando una per- dad y evitando respuestas incontroladas del distribuidor. Combinado con el sistema Fassi XF (Extra Fast), garanti- fluidez y rapidez de acción. Posicionamiento en un puesto único en la columna con palancas para el control de

4 Estabilizadores con extensión hidráulica y cilindro estabilizador con soporte articulado y piastra de apoyo en monocast. Tuberías al interior del soporte estabilizadores.

5 Control con distribuidor hidráulico bilateral independiente, también por vía radio.

6 Control remoto de nueva generación RCH/RCS con amplio display gráfico para el control a distancia de la grúa y de los estabilizadores. El dispositivo ADC integrado protege la estructura de la grúa y la estabilidad de la misma.

7 Sistema XP (Extra Power) Fassi que activa un plus de potencia en las situaciones más comprometedoras y exigentes, exactamente cuando es necesario, re- duciendo proporcionalmente la velocidad de los movimientos de la grúa, pero incrementando simultáneamente la potencia de elevación.

8 Sistema original MPES (Multi-Power Extension System), para una velocidad excepcional de salida y recogida de los brazos telescópicos, constituido por una serie de cilindros independientes de igual potencia, conectados entre ellos en serie. Válvula regeneradora del aceite en los cilindros extensibles.

9 Base "LP" (Low Profile) que permite la limitación de la altura de montaje o en versión especial con traviesas suplementarias incorporadas y grúa situada en el centro, idea para montajes "de quita y pon".

10 Rotación continua sobre corona de doble cama de esferas y doble motoreductor.

11 Patines de guía de los brazos que se pueden sacar, de montaje "forzado" para reducir las holguras verticales y laterales, garantizando una vida útil más larga.

12 n° 2 Depósitos de aceite de material plástico (polietileno trenzado) especialmente resistente a los golpes y a la acción corrosiva de cualquier elemento externo.

13 n°2 radiadores.



las extensiones hi- trabajo diferenciados, rativos y señala a au-

nea de presión, 2 depó-

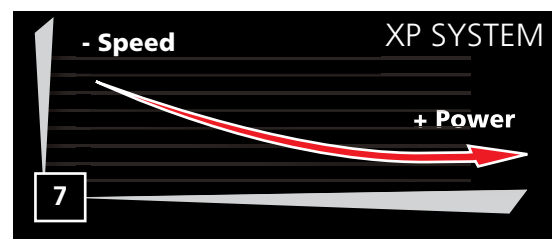
confluir el aceite enviado fecta multifuncionali- za una extraordinaria emergencia.

10

13

1

FX800



NL 1 Het exclusieve FX800 Evolutie – systeem, welke elektronisch de belastingsgraad van de kraan, de hydraulische en mechanische verlengingen en van de lier, controleert, en het lastmoment beheert en de mogelijkheid heeft om verschillende werksectoren te activeren, afhankelijk van de stabiliteitscondities van het samenstel vrachtauto/kraan. Als toevoeging geeft het ook de werkgegevens door en registreert ze en geeft automatisch het periodieke onderhoud aan.

2 Dubbel hydraulisch circuit (2 pompen noodzakelijk voor de hydraulische voeding van de 2 ventielblokken compleet met persfilters, 2 olietanken en 2 oliekoelers) om de werksnelheden en vloeiende bewegingen van de kraan te optimaliseren.

3 2 multifunctionele hydraulische D900 ventielblokken met digitaal anti-verzadigings “flow sharing” systeem, welke de olie afkomstig van de pompen proportioneel afstemt met alle functies, welke olie verlangen, zodat de perfecte multifunctionaliteit gegarandeerd wordt en ongecontroleerde reacties van de ventielblokken voorkomen worden. Gekoppeld met het Fassi XF (Extra Fast) systeem, garandeert dit een buitengewone vloeiende en snelle werking. Dubbele positie op de kolom, met hendels voor noodbediening.

4 Hydraulisch uitschuifbare steunpoten met verbonden kunststof stempelvoetplaten uit monocastmateriaal. Leidingwerk inwendig in de steunpootbalken.

5 Onafhankelijk hydraulisch ventielblok voor de bediening van de steunpoten; welke tevens radiografisch bediend kunnen worden.

6 De nieuwste RCH/RCS radiografische afstandsbesturing met breed grafisch display voor het bedienen van de functies van de kraan en de steunpoten. De geïntegreerde ADC voorziening beschermt de kraanstructuur en de stabiliteit.

7 Het Fassi XP – Systeem (Extra Power) activeert een extra hoeveelheid vermogen in de meest moeilijke situaties, precies wanneer het noodzakelijk is, de snelheid van de kraanbewegingen worden proportioneel gereduceerd, maar, tegelijkertijd, wordt de hefcapaciteit van de kraan verhoogd.

8 Origineel MPES - systeem (Multi-Power Extension System), voor uitzonderlijk snel in- en uitschuiven van de uitschuifmastdelen, bestaande uit een reeks onafhankelijke cilinders van gelijkwaardig vermogen, in serie met elkaar verbonden. Elektrisch, in- en uitschakelbaar, oliehergebruikveiligheidsventiel.

9 Kraanvoetversie «LP» (Laag Profiel) om een lagere montage hoogte te bereiken. De kraanvoet is tevens leverbaar in een volledig geïntegreerde, zelfdragende versie met geïntegreerde afstempelbalken en de kraan geplaatst op een centrale positie. De laatste oplossing is in het bijzonder geschikt voor “demontabele” opstelling.

10 Continu zwenken middels een kogellagerdraaikrans en dubbele zwenkmotoren, hiermee een hoog zwenkmoment garanderend.

11 Glijplaten van de uitschuifbare mastdelen, met “geforceerde” montage om de verticale en horizontale speling te reduceren en hierdoor een langere levensduur te garanderen.

12 2 kunststof olietanken uit reticulair polyethyleen, bijzonder slagbestendig en bestendig tegen de corrosieve werking van externe invloeden.

13 2 oliekoelers.



FASSI

OPTIONAL

GB A Supplementary functions for the use of hydraulic accessories on the crane and the hydraulic jibs, protected by an exclusive Fassi system consisting of metal trays paired with highly resistant nylon guide-chains.

B Hydraulic rotation of the outriggers.

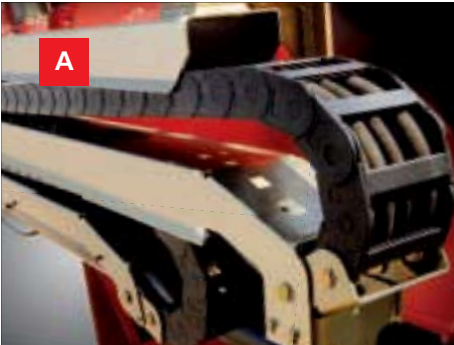
C JIB - Additional hydraulic articulation to increase the reach and to move loads horizontally at different heights (without preventing to fold the crane in its natural rest position). Exclusive Fassi Prolink system allowing to increase the working angle of the jib by 20 degrees above the horizontal line.

D JDP (Jib Dual Power) - Exclusive Fassi system that optimizes the jib capacity according to the position of the crane extension booms.

E WINCH - Cable-operated lifting device equipped with an exclusive, mechanical, torque and end stop limiter system which avoids the risks resulting from direct and indirect overload applied to the winch itself.

F SEAT - Ergonomic, protected position to allow the operator greater control when carrying out specific movement and lifting operations.

G WORK LIGHTS - Powerful and versatile lights that can be directed as required: helps to work safely, even in conditions of poor natural light. Can be activated by remote control.



ES A Tuberías adicionales para el uso de accesorios hidráulicos, en grúas y en extensiones hidráulicas, protegidas por un sistema Fassi exclusivo constituido por canaletas metálicas combinadas con cadenas de guía de nylon de alta resistencia.

B Rotación hidráulica de los estabilizadores.

C JIB - Articulación hidráulica adicional para aumentar el alcance y desplazar la carga horizontalmente a diferentes alturas (sin perjudicar la prevista configuración de la grúa plegada). Sistema exclusivo Prolink Fassi para aumentar el ángulo de trabajo de las prolongas hidráulicas por encima de la línea horizontal de 20 grados.

D JDP (Jib Dual Power) - Exclusivo dispositivo Fassi que optimiza la capacidad de la prolonga hidráulica basándose en la posición de las extensiones de la grúa.

E CABRESTANTE - Dispositivo de elevación por cable equipado con un exclusivo sistema de limitador y final de carrera mecánico, que evita los riesgos que derivan de las sobrecargas directas e indirectas aplicadas sobre el propio cabrestante.

F ASIENTO - Puesto ergonómico protegido para permitir al operario un mayor control en caso de operaciones específicas de manipulación y elevación.

G FARO PARA TRABAJO - Poderoso y versátil faro de dirección variable, activable con el radiomando, ayuda a trabajar con seguridad, también en condiciones de escasa luminosidad ambiental.

NL A Extra functies voor het gebruik van hydraulische accessoires op de kraan en op de hydraulische verlengingen, beschermd door een exclusief Fassi - systeem, bestaande uit metalen goten in combinatie met nylon geleidekettingen met een hoge weerstand.

B Hydraulisch opzwenkbare steunpoten.

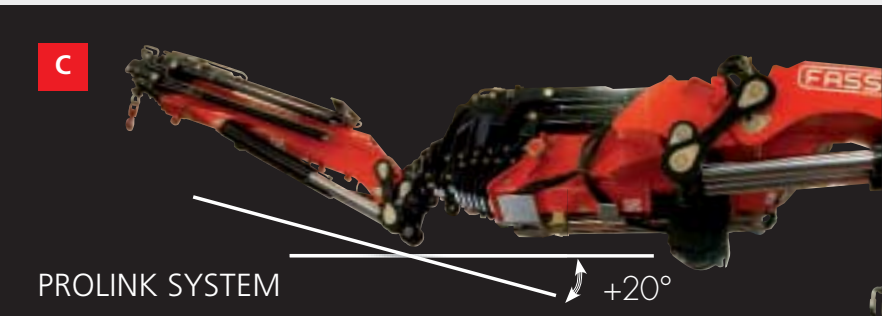
C JIB - Extra knikbare hydraulische verlenging om de reikwijdte van de kraan te vergroten en, indien de gewenste hoogte bereikt is, om de last horizontaal te verplaatsen ten opzichte van de grond (zonder de voorziene configuratie van de kraan in de ruststand te beïnvloeden). Exclusief Fassi Prolink systeem, welke toestaat om de werkhoeck van de jib te vergroten tot 20 graden boven de nominale lijn.

D JDP (Jib Dual Power) – Exclusief Fassi systeem, welke de capaciteit van de jib optimaliseert in overeenstemming met de positie van de uitschuifmastdelen van de kraan.

E LIER - Voorziening voor het hijsen/vieren met een lierkabel, uitgevoerd met een exclusief, mechanisch, koppelbegrenzings- en eindafslagsysteem, welke risico's voorkomt die veroorzaakt worden door directe en indirecte overbelasting van de lier zelf.

F HOOGZIT – Ergonomische beschermde bedieningsplaats, om de bediener meer controle toe te staan tijdens het uitoefenen van specifieke verplaatsings- en hijswerkzaamheden.

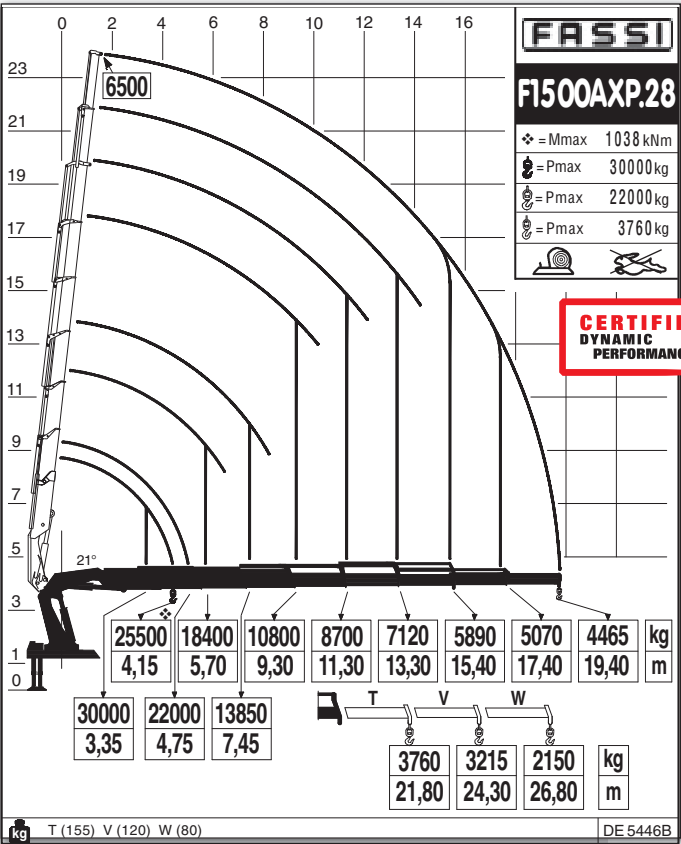
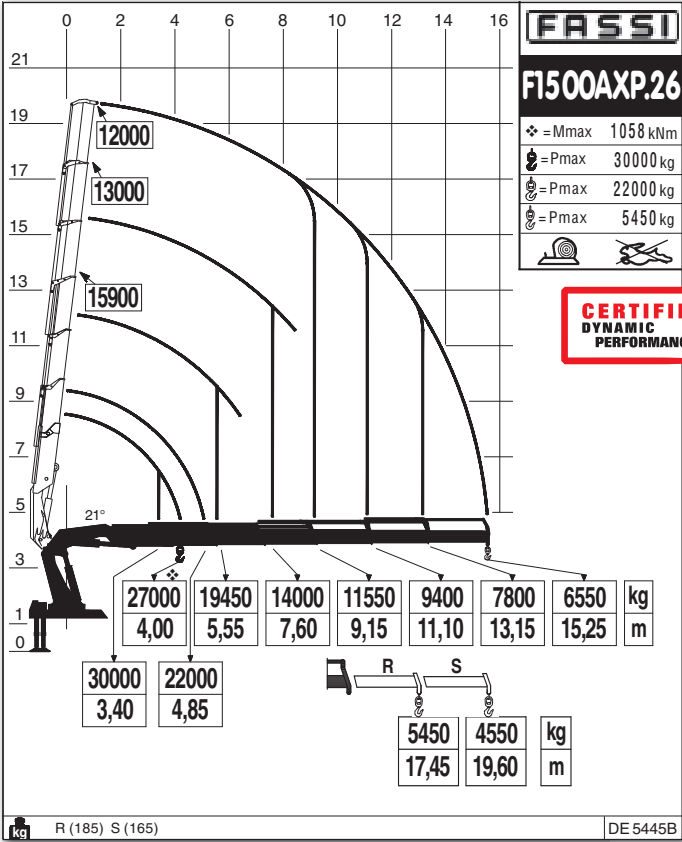
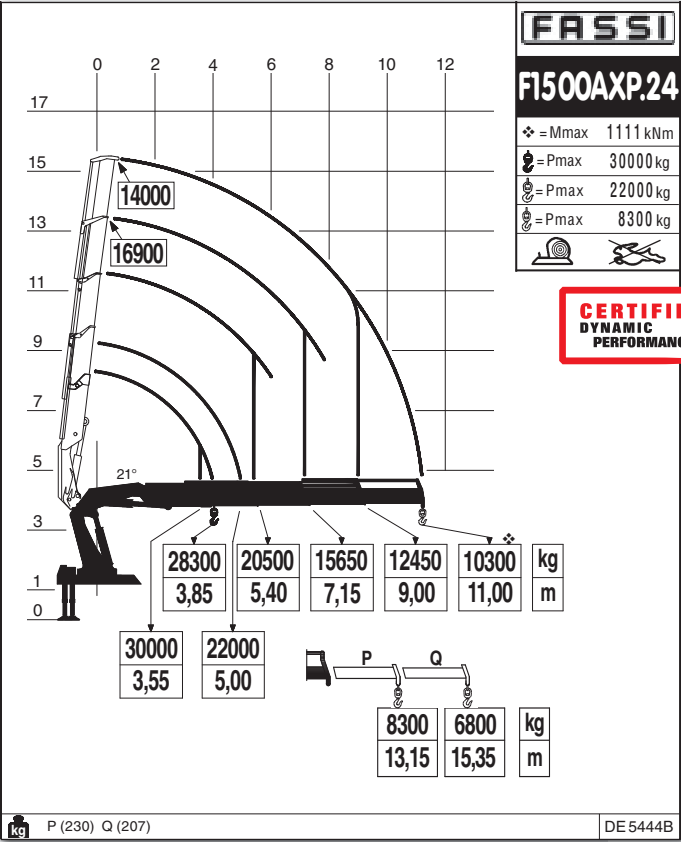
G WERKLAMPEN - Krachtige en veelzijdige werklamp, welke in alle richtingen gezet kan worden, zoals dit gewenst wordt: helpt mee om veilig te werken, zelfs in omstandigheden met weinig natuurlijk licht. In- en uitschakelbaar middels de radiografische afstandsbediening.







FASSI

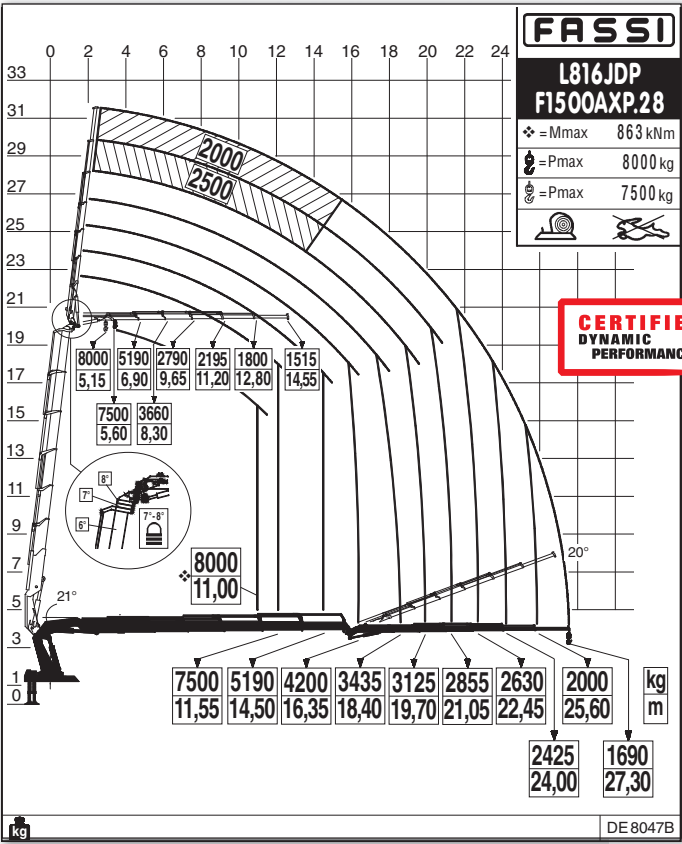
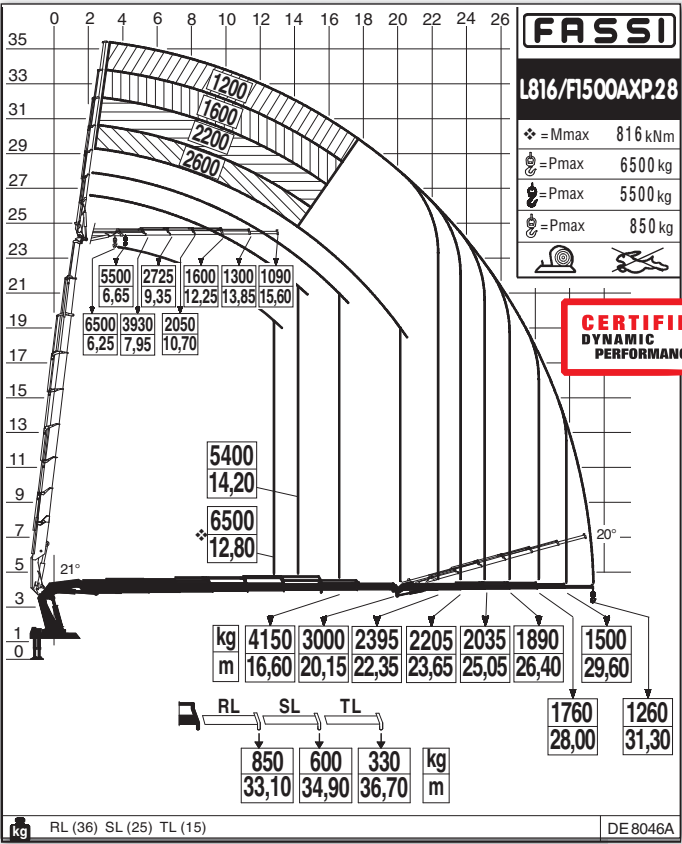
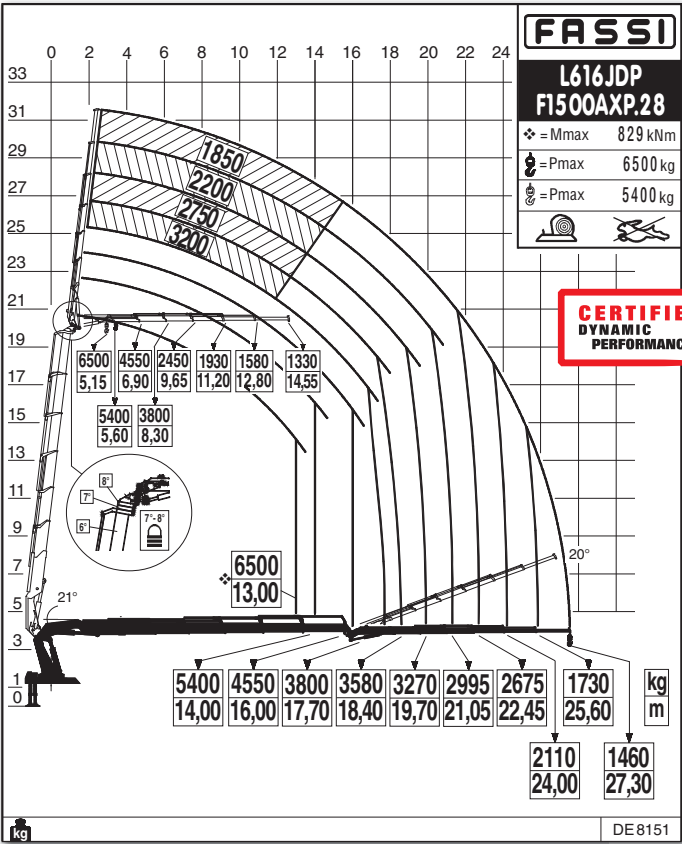
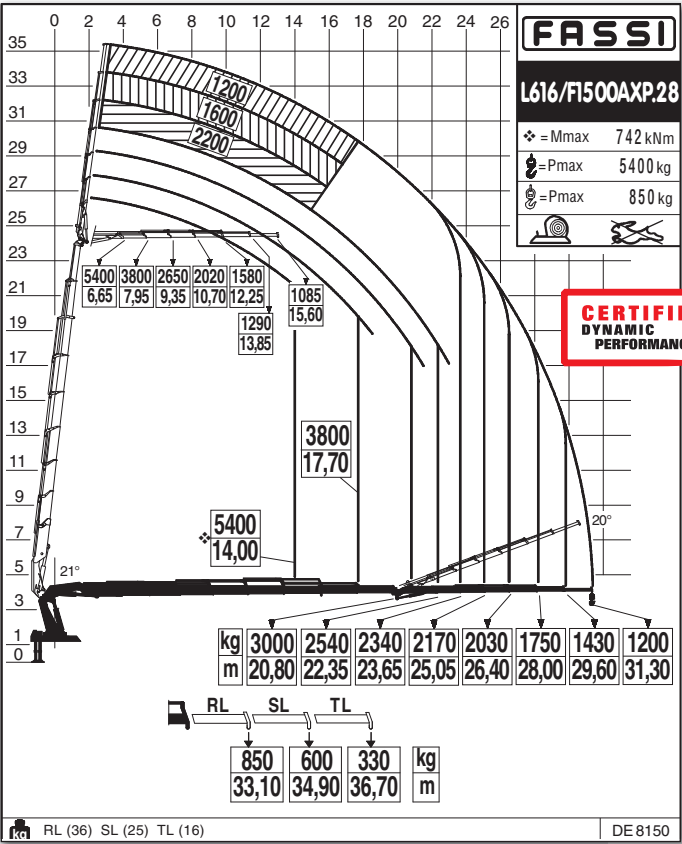


CERTIFIED DYNAMIC PERFORMANCE

Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches
Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para a elevación la de cargas a los alcances declarados
Dynamische last-vluchttabellen berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken



FASSI

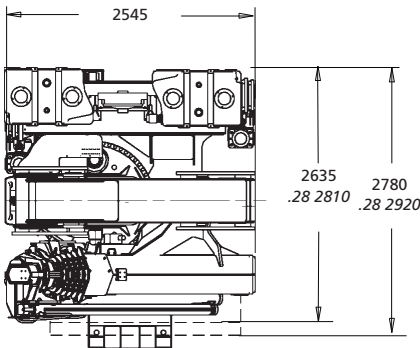
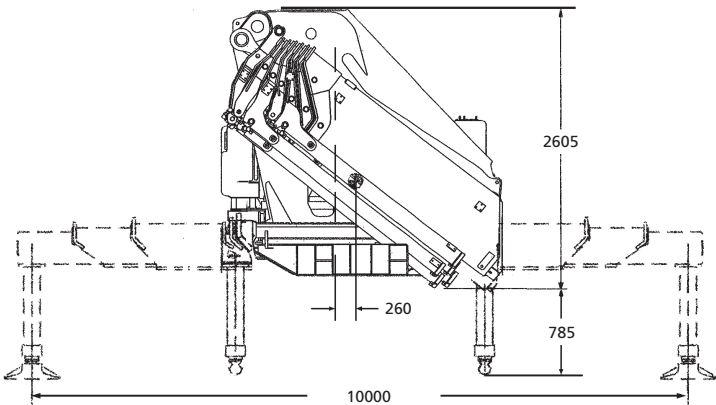


CERTIFIED DYNAMIC PERFORMANCE

Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches
Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para a elevación la de cargas a los alcances declarados
Dynamische last-vluchttabellen berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken



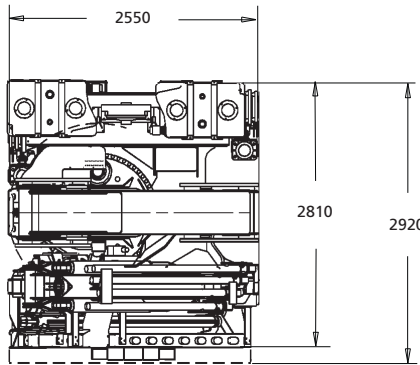
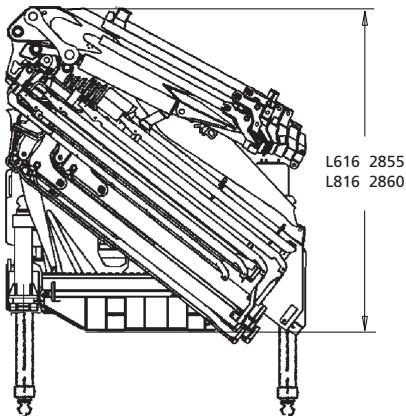
F1500AXP



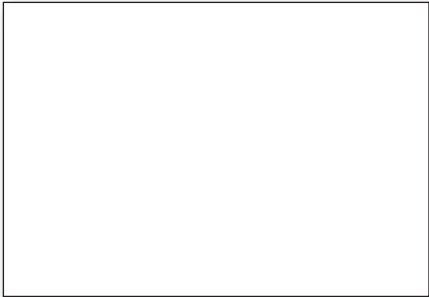
L SERIE

L616	1450 kg
RL	36 kg
SL	25 kg
TL	15 kg

L816	1500 kg
RL	37 kg
SL	25 kg
TL	16 kg



	tm	m	m	°	kNm	Mpa	l/min	l	kg	mm	mm	mm
F1500AXP.24	113,30	11,30	7,15	360 CONTINUOS	130,0	33,0	100 -100	260+260	11590	2545	2935	2605
F1500AXP.26	108,00	15,55	11,25	360 CONTINUOS	130,0	33,0	100 -100	260+260	12465	2545	2935	2605
F1500AXP.28	105,80	19,75	15,30	360 CONTINUOS	130,0	33,0	100 -100	260+260	13070	2550	2935	2605
F1500AXP.28 L616	105,80	31,60	24,20	360 CONTINUOS	130,0	33,0	100 -100	260+260	14600	2550	2935	2855
F1500AXP.28 L816	105,80	31,60	24,20	360 CONTINUOS	130,0	33,0	100 -100	260+260	14650	2550	2935	2860



Data and descriptions are approximate and not binding - Datos y descripciones todos a titulo indicativo y no imperativo - Specificaties zijn niet bindend, wijzigingen derhalve voorbehouden



FASSI GRU S.p.A. - Via Roma, 110 - 24021 Albino (Bergamo) ITALY
Tel- +39 035 776400 - Fax +39 035 755020
<http://www.fassigroup.com> E-mail: fassigrp@fassigroup.com

